

(Avec une emphase comique)

J. *f*

Pour te con-vain-cre plei-ne-ment, On va le con-sul-

(Trépignant et geignant)

P. *mf* *p*

Ho-là, mes pieds! Las, mes ge-

J. *Tenant la feuille à la main*

-ter parbleu, — ce rè-gle-ment... Voy-ons, voyons...

(D'une voix mourante)

P. *mf* *pp*

- noux! A mon secours! à mon se-cours!

J. *mf* *(Il déplie majestueusement le papier)*

Si-len-ce! Si-len-ce!...

*(Parcourant les articles)***Vif et léger.****Cédez un peu.**

J.

A sa femme o-bé - ir toujours,

Cédez un peu.**Vif et léger (♩ = 176)**

Périnette.

Cédez.**Au mouvt.****Cédez.****Au mouvt.**

J.

A mon secours!

Ah! Jaqui -

(A part)

J.

Passons... Se lever avec le jour...

Veil - ler sur

Cédez.**Au mouvt.****Cédez.****Au mouvt.****En animant.**

P.

not, mon cher é - poux!

J.

Pen-fant jour et nuit...

Les-si-ve... ba-lay - er la sal-le... Pot-au-

En animant.

Un peu retenu.

Très animé.

P. *sf* Grâ - ce!

J. *sf* feu... laver les plats sa - les... *p* Al - ler au mou -

Un peu retenu.

Très animé (♩ = 160)

P. *p* Pi - tié!

J. - lin... *mf* Pé - trir le

En animant.

P. *mf* Pi - tié! *sf* Ho - là!

J. pain, Chauffer le four... *f* Tri - co -

En animant.

P. *mf* Hélas! *f sf* Holà!

J. *sf*
- ter, Re-pas-ser, Cou - dre, fi - ler...

P. **Très vif.** *f* (D'une voix glapissante)
Mon Dieu, mon

J. *ff*
Al-ler, ve-nir, trotter, cou-rir...

Très vif. (♩=192)

P. **En serrant.** *sf*
Dieu, je vais mou - rir, je vais mou - rir!

J. *sf*
Al-ler, ve-nir, trotter, cou - rir, al-ler, ve-nir, trotter, cou - rir.

En serrant. *sf*

Cédez. **Lent. (D'un air narquois)**

J. Vois, j'ai tout lu jusqu'à la

Cédez. **Lent (♩=96)**

poco più f

J. fin, Et ça n'est pas écrit,

poco più f

(Pleurant)

P. Hi, hi, hi, hi, hi, hi, hi!

J. qu'il faut bail - ler la main Ah, ah, ah, ah, ah, ah!

(Pouffant d'un rire énorme)

Animé.
(D'une voix entrecoupée)

Cédez.

Mais...du moins... pour sauver mon âme, Par tous les Saints...par Notre-Dame... Va quérir un

Animé. **Cédez.**

f

Au mouvt.

P. pré-tré!...

Jaquinot. *mf*

Nen - ni, ma fem-me. Ça n'est pas dans le rè-gle -

Au mouvt.

mf

En retenant.
p(D'une voix mourante)

P. Maman... Maman! Va me quérir ma - man.

J. - ment, *p* Ça n'est pas dans le règlement.

En retenant.

p

Lent.
p (*Avec une ironie obséquieuse*) (*presque parlé*)

J. Mais, s'il te faut un peu d'eau

Lent.
p

Périnette. **Animé.** *f*

Ho - là, je gè - le...

J. *(Il verse de l'eau froide dans le cuvier)*
 froi - de, à ton ser - vi - ce!

Animé (♩ = 138)
fp

En retenant. *f*

P. Ah! quel suppli - ce! Bourreau! Démon! Dieu te maudis - se!

En retenant. *f*

Serrez.
(Eternuant) **Très retenu.**

P. At_chi! At_chou!

Jaquinot. *(Avec un geste magnanime)*
p Dieu te bé_nis - sel...

Serrez. **Très retenu.**
pp subito

(Il va à la table et se verse une large rasade) **Très modéré.** **Modéré.**
p (légèrement)

J. Quand la ba_che_let - te S'en

Très modéré (♩ = 76) **Modéré** (♩ = 84)
p *pp*

J. va-t-au bois Seu - let - - te, S'en va-t-au bois, O

p

Un peu retenu. **Au mouvt.**

J. *mf* lade-ri, lade-ri, lon lon la, ——— *f* Entends - tu, Ro-bin, la mu -

Un peu retenu. **Au mouvt.**

J. *p* - set - - te, En-tends - tu, Ro-bin, le haut - bois?

Un peu retenu. *p*

Même mouvt modéré.
Périmette (Comme parlant à son rêve)

p Je la chantais ja-dis, la mê-me — chanson-net - te...

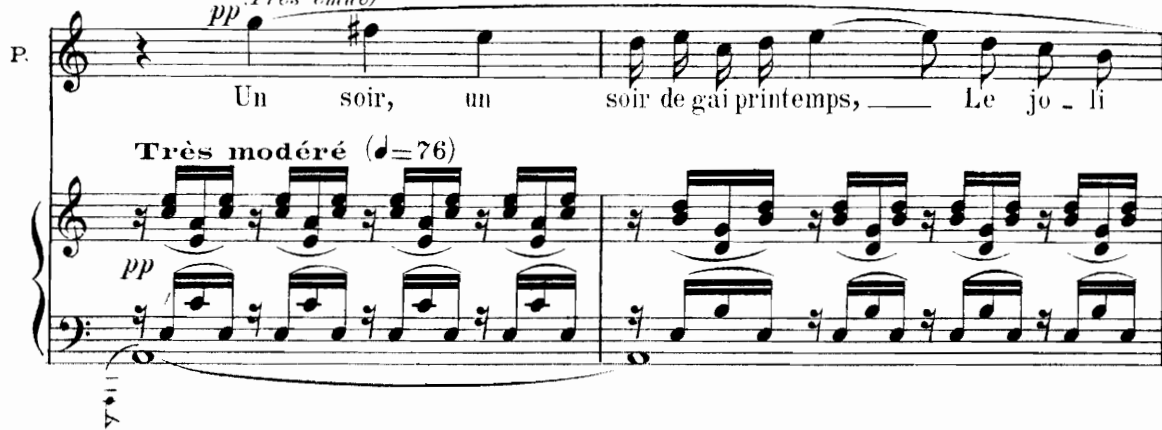
Même mouvt modéré.

(Avec intention)

pp Nous la chantions, j'en ai la mémoire si net - tel!...

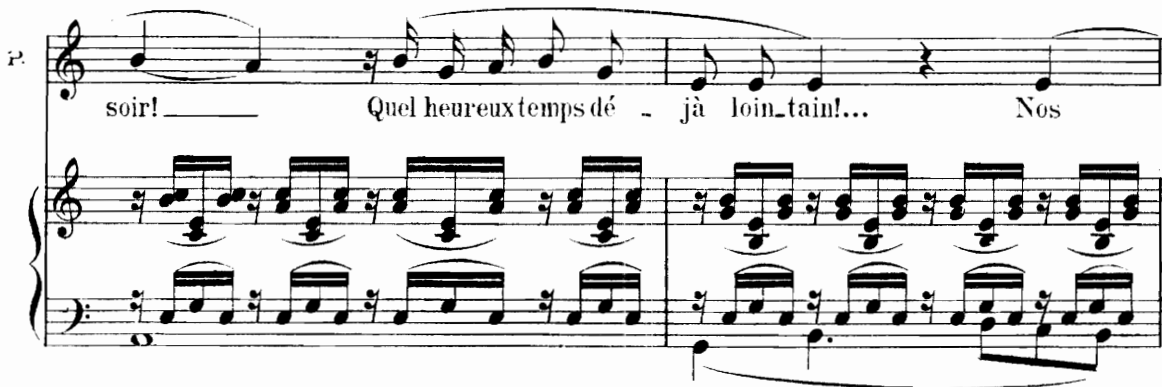
pp

Très modéré.*pp* (*Très émue*)

P.  *pp*

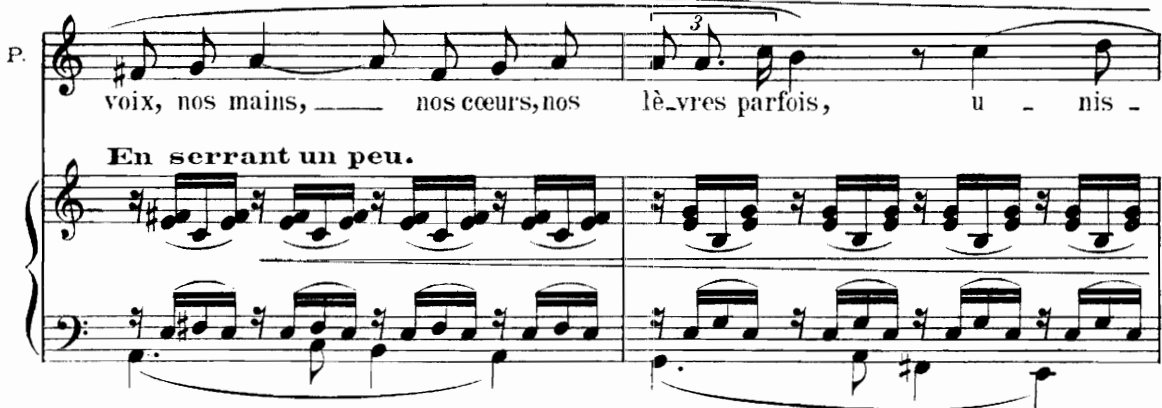
Un soir, un soir de gai printemps, — Le jo - li

Très modéré ($\text{♩} = 76$)

P.  *pp*

soir! — Quel heureux temps dé - jà loin - tain!... Nos

En serrant un peu.

P.  *pp*

voix, nos mains, — nos cœurs, nos lè - vres parfois, u - nis -

En serrant un peu.

Cédez.**Au mouvt.**

P.  *sf* *p*

- saient leur ca - res - - - se... Et nos vingt

Cédez. **Au mouvt.**

P. ans faisaient riset _ _ te au clair a _ vril, _____ Grisés de leur jeu _

The first system consists of a vocal line (P.) and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment has a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a 3/4 time signature. The vocal line begins with a series of eighth notes, followed by a half note, and then a quarter note. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand.

En serrant un peu. *pp* _ nes _ se. Comme on chan - -

Jaquinot. (*A part*) *p* La mâ-ti - ne, bien sûr, ap - pâ - te l'ha-me -

En serrant un peu. *pp*

The second system contains three parts: a vocal line (P.), a solo vocal line (Jaquinot), and piano accompaniment. The vocal line (P.) has a treble clef and a key signature of one flat. The solo vocal line (Jaquinot) has a bass clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment has a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a 3/4 time signature. The vocal line (P.) begins with a series of eighth notes, followed by a half note, and then a quarter note. The solo vocal line (Jaquinot) begins with a series of eighth notes, followed by a half note, and then a quarter note. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand.

P. - tait, comme on s'aimait, _____ t'en souvient - il?... T'en souvient-

J. - çon. _____

più f *expressif*

The third system contains three parts: a vocal line (P.), a solo vocal line (J.), and piano accompaniment. The vocal line (P.) has a treble clef and a key signature of one flat. The solo vocal line (J.) has a bass clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment has a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a 3/4 time signature. The vocal line (P.) begins with a series of eighth notes, followed by a half note, and then a quarter note. The solo vocal line (J.) begins with a series of eighth notes, followed by a half note, and then a quarter note. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand. The system ends with a double bar line and a key signature change to two flats.

Librement.

p Cédez. *p* Librement.

-il? Jour d'a-moureuse et dé-funte ten-

p Cédez. Librement. *p* suivez.

Au mouv! et en animant.

p -dres - se!

Jaquinot. *mf*

Jaquinot, mon gar - çon, Mé - fi - an - ce!

Au mouv! et en animant.

p

(Jaquinot bat un jeu de tarots et s'amuse à faire une sorte de patience)

Assez animé (clair et joyeux).

f (gaiement) *mf*

Diman - che! So - leil! Les

Assez animé (clair et joyeux) (♩=100)

mf

P. cloches en - vo - lé - es Pé - pi - aient dans l'a - zur, aux oi - se -

En serrant un peu.
 P. - lets mé - lé - es... Ça sen - tait bon l'her - be neuve

Jaquinot. (*Abattant une carte*)
 Le roi Cé - sar.

En serrant un peu.

Cédez.
 P. et le thym! Tous deux avaient quitté la ville au frais ma -

Cédez.

Au mouvt.*(Se retournant à demi vers Jaquinot)*

P. *p* *mf*
 - tin: Ne t'en souvient-il plus, Ja-qui-
 Jaquinot. *mf*
 ...Et Rachel... Ma-ri-a-ge.

Au mouvt.

p
mf
mf

En animant.*(Revenant à son rêve)*

P. *mf*
 - not? O bonheur, cou -
 J. *f* *(Bourru)* *mf* *(A son jeu)*
 Non, je souffre d'un flux de mémoi - re... Ma-ri - a - ge...

En animant.

f

Animé (expressif)*(Gaiement)*

P. *p*
 - rir dans la ro - sé - e! Et le vent — me dé -
 J. *(Parlé)* *mf*
 Pau - vre Cé-sar!...

Animé (expressif) (♩ = 132)

p

P. *coif - fe, et je ris, a_mu - sé - e,*

J. *p (A son jeu)*
Jus - te - ment, ... Je tour - ne Lance -

P. *Et vo - le - tant, je cueil - - - le,*

J. *- lot... fleur de ga - lan - - te -*

(La bouche en cœur, imitant Périnette)

En serrant un peu.

P. *f* *Ah! l'é - nor - - me bou - quet*

J. *- ri - - - e!* *mf* *Flan - qué de*

En serrant un peu.

mf

P. De pri - me - vère et de mu - guet!

J. Pas... Signe é - vi - dent D'ar -

En retenant peu à peu.

P. *pp* Ah! bon - heur, cou - rir dans la ro - sé -

J. *sf* gent... *(Drôlement)* *mf* Que César se mé - fi - e!

En retenant peu à peu.

P. e... Bon - heur!

J. *p* Pau - vre Cé - sar!...

P. Cédez.

J. Cédez.

Presque lent.
p
 Beau Di-man - - che fleu - ri des

Presque lent (♩ = 76)
pp

En serrant.
pp
 ché - - - res ac - cor - dail - - - les!

Jaquinot. *mf*
 J'aurais bien dû me pendre ce jour là.

En serrant.
mf

Animé.
f
 Puis du panier sur l'herbe On éta - la,

Animé (♩ = 108)
fp

Cédez. Plus modéré. (Gravement)

P. T'en souvient-il, goulu? de grasses vietu - - ail - les: Pâté de

Cédez. Plus modéré.

fp *mf*

P. *mf* **En retenant.** *p*
bœuf, tourte aux na - vets... et quel jam - bon!... Le

Jaquinot. *(Intéressé)* *p* *mf*

Pas mauvais le jambon.

En retenant.

Modéré. (Aguichante)

P. *p*
vin... Et Pon fit la di - nette, é -

J. *pp*
Ma foi, très bon .

Modéré (♩=92)

pp *p*

En serrant un peu.

P. *- pau - le contre é - pau - le... Et pour des - sert... il t'en sou -*

En serrant un peu.

P. *(Le menaçant du doigt)* **Plus animé.**
- vient? ah, vi - lain drô - le!

J. *(Flatté, mais se défendant encore)*
Jaquinot. *mf* *J'a - vais dû boire un coup de*

Plus animé.

Très animé.

En retenant.

P. *f* *Et c'est moi qui per - dis la tête... Mon gros!* *sf* *p*

J. *(A demi-vaincu)* *mf* *trop!* *Bon - ne*

Très animé.

En retenant.

Modéré.*(Faussement confuse)*

P. *p* Quand la Pé-rinet - te... Pau-

J. *(Il se rapproche peu à peu du cuvier)* *p* *(Souriant et goguenard)*
bè - te! S'en vint du bois...

Modéré.

pp

P. *pp* - vret - - te,... O la-de-ri, la-de-ri,

J. S'en vint du bois...

Un peu retenu.**Au mouvt.***(Joyeusement)*

P. *mf* lon, lon, la *f* En-tends - tu, Ro-bin, la mu -

J. *f* En-tends - tu, Ro-bin, la mu -

Un peu retenu.**Au mouvt.**

mf *f* *f*

Un peu retenu.

P. *p*
 - set - te, En - tends - tu, Ro - bin, le haut - bois?

J. *p*
 - set - te, En - tends - tu, Ro - bin, le haut - bois?

Un peu retenu.

p

Un peu plus animé (léger).

J. *mf*
 Et pour fi - nir l'his - toi - re, Bras dessus, bras des -

Un peu plus animé (léger) (♩=96)

mf

Périmette.

p
 On s'en re - vint chantant, le soir, à Saint De -

J. *p subito.*
 - sous, et lé - gè - ment gris... —

p subito.

Au mouvt modéré. **Plus**

P. *f* *pp*
 - uis. 0

J. *f* *pp*
 O la-de-ri, la-de-ri, lon, lon, la. O

Au mouvt modéré. **Plus**

f

lent.

P. *ff*
 la-de-ri, la-de-ri, lon, lon, la.

J. *ff*
 la-de-ri, la-de-ri, lon, lon, la. Où m'at-tendait...

(L'air soudain tragique)

lent.

pp *ff*

Librement. *(Comiquement penaud)* **Presque lent.**

J. *pp* *p*
 Mise-re-re!... Monsieur le Cu... rél...

Librement. **Presque lent.** (♩ = 56)

pp *mf*

Périmette. *(Les yeux au ciel)*

Assez animé.
(Aguichante)

Monsieur le Cu - ré!... Al-lous, un gros bai -

p

Assez animé (♩=104)
expressif 3

Pressez un peu.

P. - ser à sa mi-gnon - ne fem - me.

Jaquinot.

mf *(Plaisamment nasillard)*

Nen - ni, Ma - da - me,

Pressez un peu.

p

En animant beaucoup.

P. Un baiser, vi - te - ment!

J. Ça n'est pas — dans le rè - gle - ment.

En animant beaucoup.

mf

più f **En retenant.**
 P. Un baiser. *f* Mieux que cela!... *mf* Mieux que cela!...

(Jaquinot, monté sur le trois-pieds, lui donne, pour rire, un semblant de baiser.)

En retenant.

(Dans les bras l'un de l'autre; chaud et long baiser)
Modéré. (chaleureux et expressif) (♩ = 92)

ff

Jaquinot.

f **En serrant un peu.**
 Ah! nigaud! ni-co - de - me!

mf **En serrant un peu.**

(Abandonnant sa tête sur l'épaule de Jaquinot)

Périnette.

Au mouvt.
f *p*
 Je t'ai - me! Je

(Montrant d'un geste sa bouche)

J. Me voi-là pris à l'hame-çon,

Au mouvt!
f *f*
 Cédez.

Cédez.

P. *t'ai - - mel*

J. *Maistout de mê - me, c'est bien bon!*

Cédez.

Un peu retenu.

P. *Un soir, un soir de gai printemps, — Le jo - li*

Un peu retenu.

P. *soir... T'en sou - vient - il? —*

Jaquinot. *mf*

Un soir, un soir de gai printemps, — Le jo - li

Librement.**Un peu plus animé.**

P. *pp* *mf*
 Jour d'a - moureuse et présen - te ten - dres - se!... Et mainte -
 soir... *pp* Le jo - li soir...

Librement.**Un peu plus animé (♩=100)**

pp *sf*
suivez.

P. - nant, la main.

J. *mf*
 (Lui tendant les deux mains) (Se ravisant, il saute à bas du trois-pieds)
 Les voi - cil Mais entendons-nous bien...

mf

En serrant.

J. le rè - glement, fi - ni; Ni - ni, c'est fi - ni. Ni - ni, bien fi -

En serrant.

mf

Cédez.
Périnet. (Etendant la main) **Animé.**

J. *p.* Je le ju - - - re.

sf (D'un geste victorieux, il déchire le règlement en mille morceaux)

J. - ni. *mf* A toi tout le mé -

Cédez. **Animé** (♩=126)

sf *p*

Un peu retenu.

P. Je le ju - - - re. Je le ju - - -

J. - na - ge, Et qu'il soit bien te - nu! J'ai ton serment pour

Un peu retenu.

Assez animé.

P. - - - rel

(Faisant des grâces)

J. ga - ge. *f* *p* Eh! bien, donc, me revoi -

Assez animé (♩=108)

pp *sf*

En serrant.

P. *mf* (*A part*) *pp*
 Tu vas me payez ce tour là! (*Remontant sur le trois-pieds*)

J. *f*
 là! U-ne... deusse... troisse...

En serrant.

sf *mf*

Maestoso.

(*Apparait dame Jaquette, un seau dans chaque main*) **Jaquette** (*Lâchant les deux seaux qui tombent avec fracas*) *ff*
 Que vois - je, Dieu puissant!

J. *sff*
 houp!

(*Jaquinot, de saisissement, lâche aussi la main de sa femme qui retombe dans le cuvier*)

Cédez. **Maestoso** (♩=76)

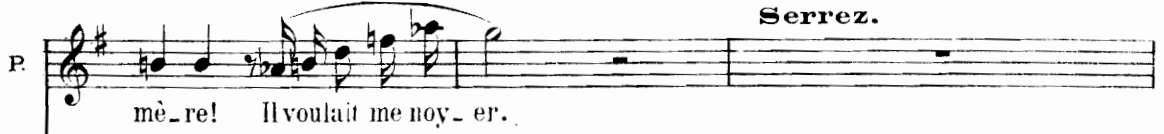
sf *ff*

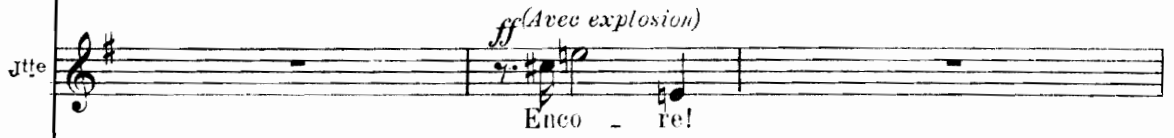
Périmette. **En animant un peu.** *f* (*Tendant les bras à sa mère*)
 Ah! ma mè-re, ma

Jtte
 Ma fil - le en ce cuvier!

En animant un peu.

Serrez.

P. 

Jt^e 

Jaquinot.



Serrez.



J. 



Très animé et décidé. (à Jaquette avec un geste expressif)

J. 

Très animé et décidé (♩=160)



Périnette. *mf* (*Appelant à l'aide*)
 Ma mè - re!

Jaquette. *mf* *ff* (*Chassé-croisé entre*)
 Nicque nocqueau, je res - te. Ma fil - le, ma

Jtte. **En animant encore.** *f*
 fil - le! Me voi - ci? Je passe - rai....

Jaquinot. (*Jaquette qui cherche à passer et Jaquinot qui lui barre le passage*) *mf* *f*
 Vous ne pas - se - rez pas. La

Jtte. *mf*
 Je pas - se - rai, je pas - se - rai...

J. *p*
 pes - - - te! La pes - - - te!

En animant toujours.

Vif.

Jtte Je pas-se-rai, je pas-se-rai. Que si!

J. La pes-te! Que non!

En animant toujours.

Vif.

Jtte Que si! Que si! Que si! Que si! Que

J. Que non! Que non! Que non! Que non! Que non!

Très retenu.

sff (Elle passe)

Jtte si!

J. *ff* (Prenant une décision violente) *ad lib.*

Sang-dieu! Ma foi, tant-pis... Va rejoin-dre ta

Très retenu.

sff *glissez.*

(Il s'élançait et poussant Jaquette qui, montée sur l'escabeau, cherchait à secourir sa fille, il la fait choir dans le cuvier)

Animé et joyeux.

ad lib.

(Cris des deux femmes)

J.

fil - le!

Animé et joyeux.

Jaquinot.

(Goguenard)

f

Le voi - là bien, le voi - là

J.

bien, le voi - là bien, le cu - vier de fa -

dim poco.

dim poco.

Librement. **Au mouvt et**

J. *f*
 - mil - le, Le cuvier de fa - mil - le!

Librement. **Au mouvt et**

p sf sf

(Jaquinot éclate d'un gros rire)

en animant.

Périmette.

Manant!

Maudit!

Ah! gi -

Jaquette.

Pendard!

Ah! gi -

en animant.

mf

P. *ff*
 - bier de po - ten - ce! Pendard!

Jl'te *ff*
 - bier de po - ten - ce! Pendard!

sf

Toujours animé et joyeux.

P.

Jtte

Jaquinot. (En gambadant triomphalement autour du curier)

J.

J'ai deux femm' à vendre, Hé, com - père, en vou - lez -

Toujours animé et joyeux. (♩ = 138)

P.

mf (léger)

P.

Jtte

J.

vous? Les deux font la paire, Hé, com - père, en vou - lez -

P.


mf (léger)

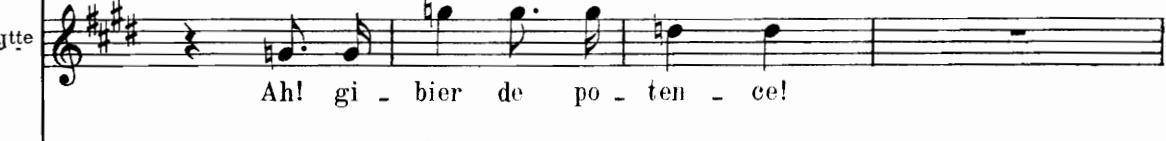
P.  Je sais bien ma ven - gean - ce.

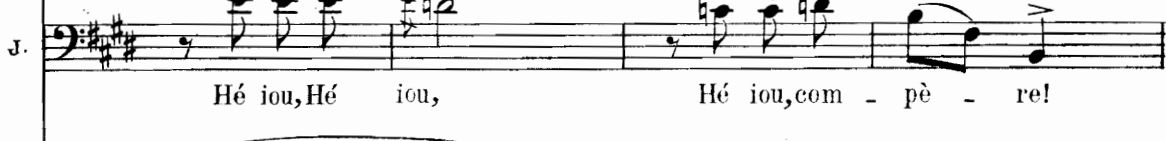
Jtte  Voy - ez ce ri - baud!


J.  vous, Hé iou, Hé iou, Hé iou, com - pè - re.



P.  Ah! gi - bier de po - ten - ce!

Jtte  Ah! gi - bier de po - ten - ce!

J.  Hé iou, Hé iou, Hé iou, com - pè - re!



Encore plus animé.
(D'une voix glapissante)

P. *f* 3 Legre - din!

Jtte *f* 3 L'assas - sin!

J. *ff* J'ai deux femm' à vendre, Hé, com-père, en vou-lez -

Encore plus animé.

f

(Attirés par le vacarme, des voisins curieux passent la tête aux portes entre-baillées; d'autres têtes apparaissent au dessus du mur bas.)

P. 3 L'assassin! 3 Legredin!

Jtte 3 Legredin! 3 L'assassin!

J. vous? Les deux font la paire, A qui les deux pour un

Plus modéré.

P. *p* Ah!quelle hon - te! eachons-nous.

Jtte *p* Ah!quelle hon - te! eachons-nous.

J. *f* sou!... Venez, venez tous!

Plus modéré (♩ = 104)

sf *p*

(N'osant se cacher dans le cuvier par crainte de se mouiller davantage, elles se couvrent le visage de leurs mains)

P. *pp* Ah!quelle hon - te! ca - chons-nous.

Jtte *pp* Ah!quelle hon - te! ca - chons-nous.

pp

Mouv! de Marche noble.

(Pompeusement)

Jaquinot.

Mouv! de Marche noble (♩ = 112)

mf Ve - nez, les ma - ris et les fem - mes, Ve -

J. *nez, les fil - les, les garçons!*

J. *Et viens, Guillaume, Et viens, Thibaut, et viens, Jos - seau - - -*

(Il introduit les gens avec solennité)

J. *- me.*

(Faisant des grâces)

(Révérence ironique)

Jaquinot. *p*

Et toi, Fan - chet - - te, et vous, No - ble dame A - li -

J. *f*

- zon, Ve - nez tous, ve - nez tous, et gra - tis é - - cou -

mf *allargando.* *f*

J. - tez ma le - çon!

Sop. *mf* (Etonnement prolongé) Ah!

Contr. *mf* Ah!

Tén. *mf* Ah!

Bas. *mf* Ah!

(en dehors)

S. *p*

C. *p*

T. *p*

B. *p*

Les V.

(Avec des rires sous cape)

mf

Voy - ez L'é - trange af - fai - re!

ah! ah! ah! ah! voy - ez! voy -

mf

L'étrange af - fai - re! Voy - ez, voy - ez! L'é -

mf

L'étrange af - fai - re! Voy - ez, voy - ez! L'é -

Les V.

Les V.

Dans le cu_vier La fille a_vec la mè_re!
 _ez! E_é_trange af_ _ fai_re! Ah! ah!
 trange af fai_ _ re! Dans le cu_vier La fille avec la
 trange af fai_ _ re! Dans le cu_vier La fille avec la

Jaquinot (*Les arrêtant d'un geste noble*)

Librement.

Les V.

mf E_coutez! *sf* E_coutez! E_coutez, é_coutez ma le_
 mè_re!
 mè_re!

Librement.

Très animé (léger).

J. *p*
- çon!

Très animé (léger) (♩=160)
pp

Cédez.

J. *p* *?*

Voulez-vous assouplir la femme la plus rèche, la plus re-vê - che?

Cédez.

Au mouvt.

Cédez.

J. *p* *3*

Voulez-vous l'assouplir mieux que peau de chevreau? Et vou-lez-vous changer en

Au mouvt.

Cédez.

Au mouvt.

Cédez.

J. *mf* *sf*

onc - tu - eux si - rop La bel - le - mè - re La plus a - mè - re?

Au mouvt.

Cédez.

Au mouvt.
pp Rien de plus sim - ple... *p* Rien de plus sim - ple...

Au mouvt.
pp *p*

Très retenu. (*En roulant des yeux...*) **Au mouvt.** (*Avec des grâces*)
mf Rien de plus sim - ple: *pp* Pre - nez - la,

Très retenu. **Au mouvt.**
mf *pp léger.*

Au mouvt.
pp Trempez-la, Dé - li - ca - te - ment trem - pez -

Un peu plus modéré.
f la Dans un cu - vier, com - me ce - la! Ve - nez, ve -

Un peu plus modéré.
mf

J. *neez, ve-nez tous!* *Ve-nez, les maris, et ve-*

Sop. *(Rires) p*
Ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah!

Cont. *p*
Ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah!

Tén. *p*
Ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah!

Bas. *p*
Ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah!

sf *bassa*.....

J. *-nez, les fem - mes, Ve-nez, les fil - les, les gar -*

mf sf
Ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah!

mf sf
Ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah!

mf sf
Ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah!

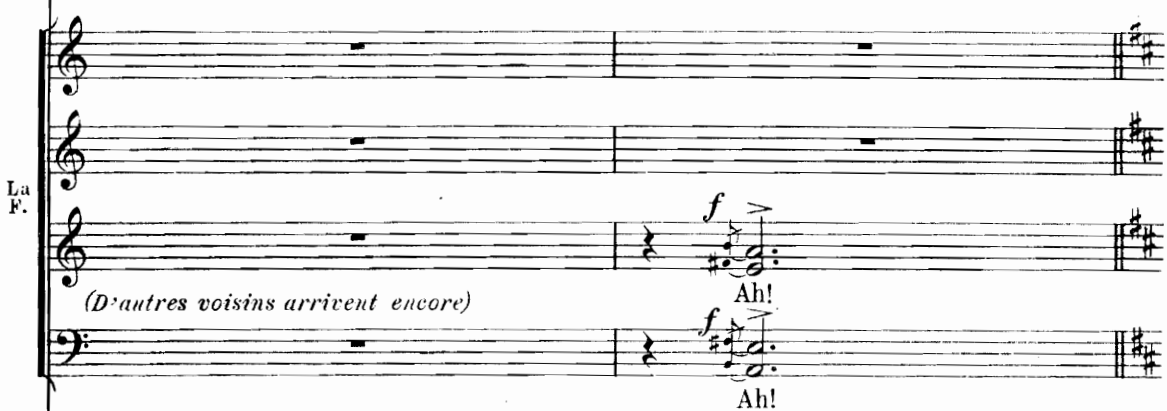
mf sf
Ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah!

ff *3*

sf *bassa*.....

J. 

- çons! Et profitez de ma le - çon.

La F. 


(D'autres voisins arrivent encore) Ah! Ah!

En élargissant.



su bassa

Mouv! de Marche noble.

S. *ff* 


Ve - nons, les voi - sins, ve - nons tous, ve -

La F. *C. ff* 

Ve - nons, les voi - sins, ve - nons tous, ve -

T. ff 

Ve - nons, les voi - sins, ve - nons tous, ve -

B. ff 

Ve - nons, les voi - sins, ve - nons tous, ve -

Mouv! de Marche noble (♩=112)

ff 

La F.



- nons, Ma - ris, — femmes et gar - çons.

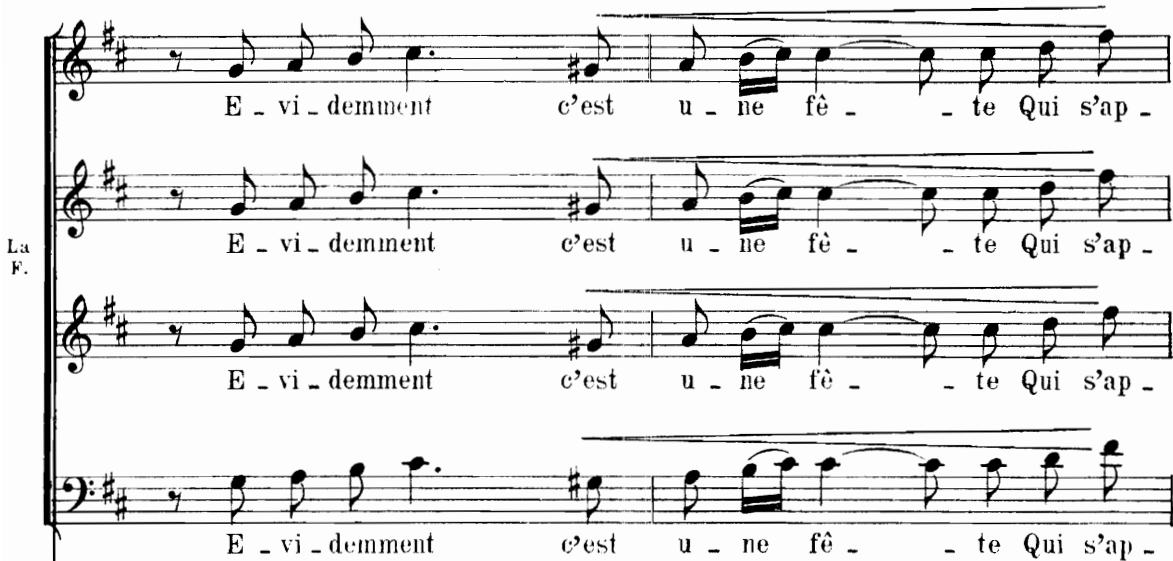
- nons, Ma - ris, — femmes et gar - çons.

- nous, Ma - ris, — femmes et gar - çons.

- nons, Ma - ris, — femmes et gar - çons.



La F.



E - vi - demment c'est u - ne fê - te Qui s'ap -

E - vi - demment c'est u - ne fê - te Qui s'ap -

E - vi - demment c'est u - ne fê - te Qui s'ap -

E - vi - demment c'est u - ne fê - te Qui s'ap -



La F.

sff tr.

- prè - - - - te.

sff tr.

- prè - - - - te.

sff tr.

- prè - - - - te.

sff tr.

- prè - - - - te.

La F.

mf

Oui, je crois, — Ce sont des No - ces de bois, Ou

mf

Oui, ce sont des No - ces de bois, Ou

mf

Oui, je crois, Ce sont des No - ces de

mf

Oui, je crois, Ce sont des No - ces de

même Un grand bap - tême - me!
 même Un grand bap - tême - me!
 bois, Ou même Un bap - tême - me!
 bois, Ou même Un bap - tême - me! Peut être, Qui

sait? Se - rait-ce un procès De fa - mil - le! Al -
 Al -

LA FOULE.

sf
Cons-ti-tu-ons,

sf
Cons-ti-tu-ons,

sf
- lons, femmes, fil- les, Gar- çons et ma- ris, *sf*
Cons-ti-tu- ons,

sf
- lons, femmes, fil- les, Gar- çons et ma- ris, *sf*
Cons-ti-tu- ons,

sf *sf*

En retenant.
Périnette et Jaquette.

Même Mouvt que précédem^t.
(Les mains jointes)

mf
0 be- noi - te Ma -

tr *à 8*
Cons-ti-tu-ons le Ju- ry! Le jeu dé-pas-se la me -

tr
Cons-ti-tu-ons le Ju- ry!

à 6. p
le Ju - ry! La pé-ni -

à 8. p
le Ju - ry! Très a - mu - san - te Pa - ven -

En retenant.

Même Mouvt! que précédem^t.

tr *p*

La F.

P. Jtte
_ri - e, Voy - ez no - tre dou - leur. Hum - ble - ment je vous

Sop.
Les C.
_su - re. Ce Ja - qui - not, Ah! quel bu - tor! Pour é - vi - ter un pa - reil

Tén.
Les G.
_ten - ce est un peu du - re, Quand on

Bas.
Les M.
_tu - re. Ah! le com - pè - re n'a pas tort. Vi - ve la rai - son du plus

P. Jtte
pri - e. Sauvez-moi! Sauvez-nous!

Les C.
sort, Sauvons les pauvres cré - a - tu - res!

Les G.
a si gen - te fi - gu - re.

Les M.
fort A - vec ces monstres d'im - pos - tu - re.

(Les maris, sur un geste d'invitation de Jaquinot, prennent eux-mêmes sur la table les brocs et les verres. Les garçons seraient tentés de suivre l'exemple; mais les filles, chacune gourmandant chacun, les éloignent de la tentation.)

P. et pour la chande - leur, Vous aurez de nos mains

Jtte et pour la chande - leur, Vous aurez de nos mains

P. Cédez. un eierge a - vec des fleurs. *Lent.* *pppp*

Jtte un eierge a - vec des fleurs. *ppp*

Cédez. *Lent.*

Animé et décidé.
Jaquinot (*Lerant son verre*)
ff

Je lè - ve Pé - ten - dard de no - tre dé - li - vran -

(1) **Animé et décidé** (♩=116)
sff

(1) Tout ce final devra être joué et chanté de façon *quasi burlesque* en exagérant les gestes, les nuances, les accents, etc.

J.

tr

J.

ce!

Les MARIS. *(En reprise burlesque)*

Bas. *ff*

Nous le - vont é - ten - dard de no - tre dé - li - vran - - -

Les M.

tr

sf

Plus animé et léger.

(Aux garçons)

Sop.

Sop.

Les COMMÈRES.

Contr.

Les GARÇONS. (léger et gracieux)

Tén. *mf*

Les MARIÉS.

Bas.

(lourd et sombre)

Plus animé et léger (♩=126)

- ce!

E a - mour, l'a - -

Les
C.Les
G.Les
M.

A-mour, a-mour, sou-ri-re de la vi - - e!

-mour! sot-tise et ma-la - di - e! Vous chan - ge - -

Les C. Vi - ve l'a - mour! Vi -

- - ge! Vi - ve l'a - mour!

Les G. *f* Rien ne vaut un bai - ser d'a - mour, Un bai - ser d'a -

Les M. - rez d'a - vis un jour, Vous chan - ge - rez d'a - vis un

Jaquinot (Commencant à s'inquiéter)

f Mes bons a - mis, mes bons a - mis!

Les C. - ve l'a - mour! Vengean - ce!

Vengean - ce!

Les G. *sf* - mour! *1^{rs} Tén* *mf* *exagérément expressif.* La femme est

Les M. *sf* jour. *(sombre)* *p* Non, tout l'En -

sf *léger.*

En animant un peu.

Les C. Vengean - - ce! Vengean - - ce!

1^{rs} Tén.
Les G. un ray-on des cieux. Sa bouche est

Les M. fer brûle en ses yeux. Rien que men -

En animant un peu.

légèr.

Les C. Vengean - - ce! Vengeance! Vengeance!

TOUS.
Les G. un gâ-teau de miel. Un gâ - -

Les M. - songe et rien que fiel. Rien que men -

Serrez.

Jaquinot.

En re -

ff

Mes bons a - mis, mes bons a -

Les C. *sff*
 Vengean - ce! Vengean - ce! Vengean - ce! Ven - gean - ce!

Les G. *sff*
 - - - teau de miel.

Les M. *sff*
 songe et rien que fiel.

En re -

ff

- te - nant un peu.

J. *f*
 - mis! Mes bons a - mis, Mes bons a - mis, Arrêtez! Arrêtez! Arrêtez! Ar - ré -

- te - nant un peu.

sf *mf*

Modérément animé.

J. *p*
- tez!

Bas. *mf*
Les M. A bas la fem - me! A bas la fem - - -

Modérément animé (♩=112)

mf

Les GARÇONS.

Tén.

Les M. *mf* Vi - ve la
p me! A

Les G. fem - me! Vi - ve la fem - - -

Les M. *mf*
bas, à bas, à bas la

Les COMÈRES.

f Vi - ve la fem - me!

f Vi - ve la fem - me! Vi - ve la

f me! La fem - me...

f fem - me! A bas - la fem - me! A bas la

Les C.

Vi - ve la fem - - - me! Vi - ve la

fem - - - me! la fem - me, la fem - me, la

Les G.

La fem - me! C'est - - - un an - ge des

Les M.

fem - - - me! A bas la fem - - -

Les C. fem - - me!

(Faisant le geste populaire)

Les G. fem - - me!

Les M. fem - - me!

Cor - nes, cor - nes, corni - bus!

cieux!

Les cor - nes, les cor - nes de Satan, je les

C'est Pin - fer - nal dé - mon!

p *mf* *sf*

Cédez un peu.

Les C. Bien répondu, ah, ah, ah! Bien

Les G. Cor - nes, cor - nes, corni - bus!

Les M. Bien répondu, ah, ah, ah

vois a vos fronts, je les vois, je les vois, je les

C'est Pin - fer - nal dé - mon! C'est l'in - fer - nal,

Cédez un peu.

sf

Au mouvt.

Les C. répondu, Bien ré-pon - du. Vi - ve la

ah! Bien - répon - du, bien répon - du.

Les G. vois à vos fronts. Vi - ve la fem - - -

Les M. C'est l'in - fer - nal dé - - - mon!

Au mouvt.

Les C. fem - - - me! Vi - ve la fem - - -

Vi - ve la fem - - -

Les G. - - - me Vi - ve la fem - - -

Les M. A bas la fem - - - me! a bas, à bas la

2^d CHŒUR.

Très retenu

Très animé et léger.

Sop. *ff* *tr*

Les C. - - - - me! Kiss...

Cont. *ff*

Les G. - me! Vi - ve la fem - me! Kiss...

Tén. *ff*

Les G. - me! Vi - ve la fem - me! Vieux jaloux!

Bas. *ff*

Les M. fem - - - me! In - solents!

(Les Garçons se précipitent sur les Maris. On échange des horions)

1^{er} CHŒUR.

Sop. (1) *ff* (Très gaiement)

Les C. La - vandiè - re, la - van -

Tén. (*léger et gracieux*) *f*

Les G. A - mour, a - mour, sou - ri - re de la

Bas. *ff*

Les M. A bas la fem - - - me!

Très animé et léger (♩=138)

Très retenu *tr*

ff

f

.25,105. (1) Ce thème de la Ronde doit dominer. Ce groupe de Commères devra être particulièrement nombreux.

Les C. Kiss... Kiss... Kiss... Kiss...

Les G. Kiss... Kiss... Kiss... Kiss...

Les G. Vieux coquins! Vieux jaloux! Vieux co-

Les M. Ga_ lopins! In_ solents! Ga_ lopins!

Les C. - diè - re, Bats ton linge à la ri - viè - re! Si du moins cha_cun des

Les G. vi - - - el Rien ne vaut un bai - ser d'a -

La, la, la, la. *f.* *tr.*

Les M. *2^{es} Bas. f.* (*lourd et sombre*) Vous chan - ge - -

tr.

(*lourdement*)

Les C. Kiss... Kiss... cou-ra - - ge ... *f*

Les G. Kiss... Kiss... Kiss... Assom - *f*

Les G. -quins! Vieux jaloux! Vieux co-quins! Gare à ton nez...

Les M. In-so-lents! ga-lo-pins! Pif,

Les C. *(Bataille générale)*
coups tom-bait su' l'dos de l'é-poux! Bats ton linge à la ri -

Les G. - mour. La femme est *mf*

Les G. La, la, la, la *tr* La femme est *mf*

Les M. - rez d'a-vis un jour. *très Bas.* Non, tout l'Eu - *f*

Les C. Cou-ra - - ge! Kiss... Kiss...

- me! Assom - me! Kiss... Kiss...

Les G. Attrape! attra-pe! 1^{er} Tén. Gare à ton nez... tiens!

Les M. Paf... Pif, paf... Pif,

Les C. viè - re, Va, be - so - gne tout le jour! Mais le soir ouvre ta

Les G. un ray - - on des cieux! Sa bouche est

un ray - - on des cieux! Sa bouche est

Les M. 1^{er} Bas. - fer brûle - en ses yeux! _____

Encore plus animé.

Les C. Kiss... Kiss. Kiss.

Kiss... Kiss...

Les G. Attra-pe! Attra-pe! Tiens! Tiens! Attra - pe... *ff*

Les M. paf... Pif, Paf... A l'ai-de... *ff*

Les C. por - te, Que Lu - bin besogne à son tour! La - van - diè - re, la - van - *ff*

Les G. un gâ - teau de miel! A - mour, a - mour, sou - ri - re de la *ff*

un gâ - teau de miel

Les M.

Encore plus animé.

tr *p*

ff

Jaquinot (*Intervenant et recevant la meilleure part des coups*)

ff

Ar.rêtez, mes a_mis.

(*Quelques Commères courent délivrer les deux femmes et réparent le désordre de leur toilette*)

Les C.

Les G.

Pif, paf... At_tra - pe... Pif,

Les M.

A l'ai_de... A l'ai_de... A l'ai - de...

(*Les Garçons culbutent les Maris aux applaudissements des Commères*)

Les C.

- diè - re, Bats ton linge à la ri - viè - re, Si du moins chacun des

Les G.

vi - - - e... Rien ne vaut un bai - ser d'a -

La la la la!

Les M.

ff

Vous chan - ge - -

Cédez un peu.

Lento maestoso.

J. *ff*
Ho - là arrêtez!

Les G. *sff*
paf, Tiens! Tiens! Tiens! Tiens!

Les M. *sff*
A l'aide! A l'aide, a l'aide!

Les C. *sff* (La bataille cesse. D'un côté, les maris penauds, sous l'œil menaçant des vainqueurs.)
coups tombait su l'dos de l'é - poux. De l'autre, maintenu solidement par deux gars vigoureux, Jaquinet qui d'ailleurs, anéanti, ne résiste plus)

Les G. *sff*
- mour! Vi - ve l'a - mour!

Les M. *sff*
Vi - ve l'a - mour, l'a - mour!

Les M. *sff*
- rez d'a - vis un jour!

Cédez un peu.

Lento maestoso (♩ = 84)

(Et voici, tendrement entourées de toutes les autres femmes, les deux "victimes", qui, du fond de la cour, tendement s'avancent.)

Animé.*(Fléchissant le genou, mais se trompant d' "air")***Perinette.**

ff
O Sain-te Vier - ge, O Se - cou - ra...

Jaquette.

ff
O Sainte Vier - ge...

Animé.

p

Très modéré.*(Avec onction, cette fois-ci)*

pp
O Sainte Vier - ge, O Se - cou - ra - ble Vierge, A vous, à vous,

pp
O Sainte Vier - ge, O Se - cou - ra - ble Vierge, A vous, à vous,

Très modéré (♩=84)

pp

*(Envoyant un baiser aux Garçons)
p léger.*

ppp
re - connaissant mer - ci! A vous aussi...

ppp
re - connaissant mer - ci!

ppp *p* *sf*

Lento maestoso. *(En grossissant la voix)* **ff**

P. A_menez le cou_

Lento maestoso (♩=76)

(On amène Jaquinot, visage et démarche de condamné)

- pa - - ble.

Jaquinot. **mf**

Pau - vre, pau - vre

J. Ja - qui - not!

Les MARIS. *(Pitousement)* **mf**

Bas. L'é - ten - dard de la dé - livrance Est tom -

Les
C.
M.

f A genoux,

f A ge -

p - bé, est tom - bé à Peau!

Mouvt de marche funèbre

Les
C.

mf Mi - sé - ra - bles! Trem - blez, race in -

mf noux, Mi - sé - ra - bles! Trem - blez, race in -

(Sous la poigne de leurs gardiens, Jaquinot)
Mouvt de marche funèbre (♩=80)

Les
C.

- fâ - me! Tremblez, voi - ci le jour - où triom - phe la

- fâ - me! Tremblez, voi - ci le jour - où triom - phe la

et les maris s'agenouillent)

Les C.
Les M.

sf fem - me! *mf* Le nez dans la pous - siè - re, Proster - nés, A - do -

sf fem - me! *mf* Le nez dans la pous - siè - re, Proster - nés, A - do -

Bar. et Bas. *sf*
Grà - ce!

Modéré.

(Exécutant un pas ironique autour de Jaquinot agenouillé)

Périnette.

0 lade-ri, lade-ri,

Les C.
Les M.

- rez tous sa roya - le ban - niè - re!

- rez tous sa roya - le ban - niè - re!

Grà - ce!

Modéré.

Un peu retenu.

P.
lon, lon, la.

Les C.
1^{rs} Sop. *p*
O la-de-ri, la-de-ri, lon, lon, la.

2^{ds} Sop. *p*
O la-de-ri, la-de-ri, lon, lon, la.

Un peu retenu.

pp

Animé et joyeux.
(légèrement)

P.
p
Mon père, m'a ma-ri - é - e A la Saint Ni - co - las, Il m'a

Animé et joyeux (♩ = 132)

p

P.
più f
don - né un hom - me que mon cœur n'ai - me pas. Ah, ah,

P.
ah, ça ne va guè-re, ah, ah, ah, ça ne va pas!

Les C.
Ah! A la Saint Ni-co-
A la Saint Ni-co-

mf *f*

Périnette et Jaquette.

Même mouv.

(Riant) *f*

Ah! ah, ah!

Jaquinot.

(Comiquement)

mf

Grà - cel.. Grà - cel

Les C.
- las! A la Saint Ni-co - las!
- las! A la Saint Ni-co - las!

Les GARÇONS.
A la Saint Ni-co - las!

Même mouv.

p

J. *f* Grà - ce! Grà - ce!

Les C. *(Rires) f* Ah! ah, ah! Ah! ah, ah!

Les G. *f* Ah! ah, ah! Ah! ah, ah!

Les MARI. *(Comiquement)* Ah! ah, ah!

Grà - ce pour nous!

Périmette *(Impérative, désignant le groupe de maris)*

(Les garçons reconduisent les maris à coups de souliers. Après une fausse sortie, ceux-ci reviendront peu à peu.)

f *sff* En re - te - nant.

Vous, à la porte, à la por - te!

Jaquette.

(A Jaquinot)

f Et vous, Mon - sieur, — deman -

En re - te - nant.

sff

peu à peu.

Jtte

-dez par - don, — Pu - bli - que - ment par -

peu à peu.

f

Très modéré.

Jtte

- don!

Jaquinot (*Tombant à genoux et d'un ton comiquement penaud*)

p *f* *ff*

Par - don! Par - don! Par - don!

Très modéré.

p *mf* *f*

Animé.

(*Se tournant vers Périnette*)

J.

mf

A ma fem_ me, d'a - bord, je deman - de par - don: Est-ce un

Animé (♩=132)

mf

J. *f* *b* *mf*

crime, à son à - ge, De préfé - rer le bal aux choses du mé -

Librement. **Revenez au mouvt.**

J. *mf* *p*

- na - ge Et la toi - let - te à son é - poux!...

Librement. **Revenez au mouvt.**

(Se tournant vers Jaquette)

J. *mf*

Pardon, dame Ja - quet - te. Je suis à vos ge - noux... On ne voit qu'au thé -

J. *sf* *p*

à - tre La Bel - le - Mère a - ca - ri - à - tre...

(Face au public) **En retenant.**

J. *p* Mais il est un par - don que j'implore en - tre tous. *mf* C'est le

En retenant.

Très modéré.

J. *f* vô - tre, Mesda - mes, *pp* O Cé - les - te Dou -

Très modéré (♩ = 84)

J. *p* - ceur... O Cé - les - te Dou - ceur que nous ca - lomni -

Serrez. **Animé et joyeux.**
(Se relevant allégre)

J. *mf* - à - mes! Pardon — pour le for - fait — de nos là - ches au -

Serrez. **Animé et joyeux (♩ = 132)**

Périmette. *mf* Pour ce méchant ri - meur, si pauvre de sym - boles... **Serrez.** *f*

Jaquette. *f* (D'une voix glapissante) Et pour ce musi_co, si

mf - teurs...

Serrez. *f*

P. *f* Par - don pour

Jrte pauvre de bé - mo - - le(s). ⁽¹⁾ Par - don pour

J. Par - don pour

(1) Jaquette n'est pas tenue de savoir l'orthographe.

Très élargi.*(Tous, faisant le geste d'applaudir)*

P. *ff*
les Au - teurs; Et par - don, par - don, des deux

J^{te} *ff*
les Au - teurs; Et par - don, par - don, des deux

J. *ff*
les Au - teurs; Et par - don, par - don, des deux

ff
Et par - don, des deux

Les COMMÈRES.

ff
Et par - don, des deux

Les GARÇONS.

ff
Et par - don, des deux

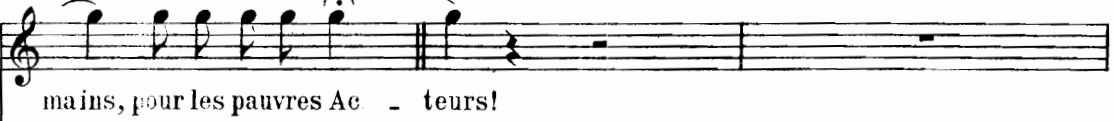
Les MARIS.

ff
Et par - don, des deux

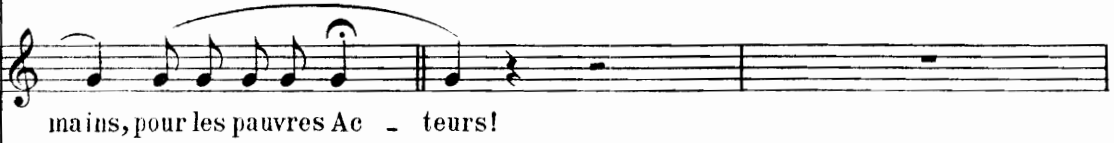
Très élargi.
ff
ff

Animé et joyeux.

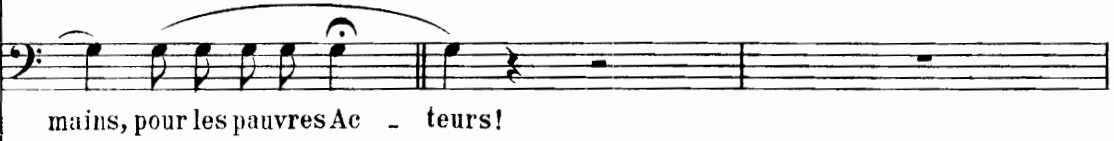
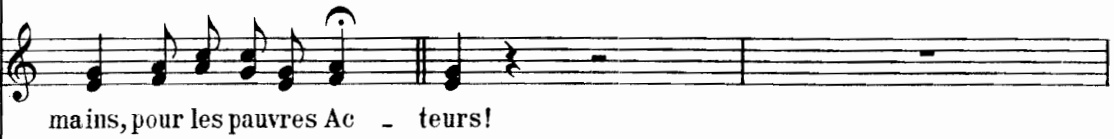
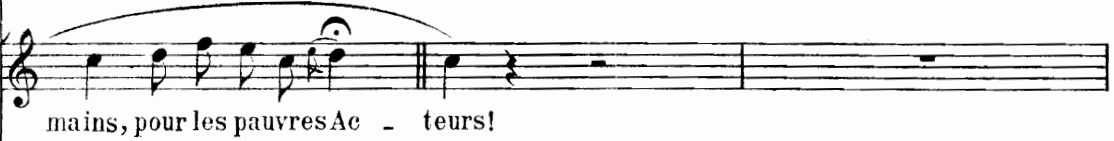
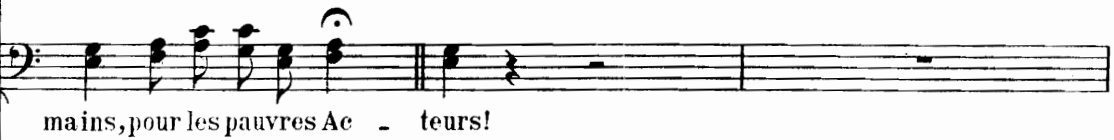
P.



Jte



J.

Les
C.Les
G.Les
M.

Animé et joyeux (♩=136)

tr

ff

RIDEAU.

Musical score for "RIDEAU." consisting of two systems of piano accompaniment. The first system shows a treble and bass clef with complex chordal textures. The second system includes dynamic markings: *dim.*, *poco*, *a*, and *poco*.

En retenant.

Musical score for "En retenant." featuring a treble and bass clef. The right hand has a melodic line with a trill at the end, while the left hand provides a steady accompaniment.

Au mouvt.

Musical score for "Au mouvt." with a treble and bass clef. The right hand features a melodic line with slurs and accents, and the left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *mf* and *p*.

Serrez.

Musical score for "Serrez." with a treble and bass clef. The right hand has a melodic line with a crescendo leading to a fortissimo section. Dynamic markings include *pp* and *sff*.

FIN